

SPIS TREŚCI

OD REDAKCJI	13
HALINA KARASŃ Profesor Barbara Falińska (1931–2022)	17
I. SŁOWNICTWO ZWIĄZANE Z POŻYWIENIEM W JĘZYKU OGÓLNYM I ODMIANACH TERYTORIALNYCH POLSZCZYZNY	
MONIKA BUŁAWA <i>Jarmuż, warmuz, farmuga</i> – o kilku pokrewnych etymologicznie germanizmach w gwarowym słownictwie kulinarnym	25
MAGDALENA GRUPA-DOLIŃSKA Nazwy pożywienia i napojów w słownikach gwary chełmińsko-dobrzyńskiej	43
IRENA JAROS <i>Prażoki i prażuchy, prażucha i porka</i> – czyli o regionalnych wariantach nazwy pewnej ziemniaczanej potrawy	67
NATALIA JÓZWIĄK Typowy <i>ślonski lobiod</i> jako koncept językowo-kulturowy w blogach kulinarnych	77
MONIKA KACZOR Co robi z nami post i jak o tym mówimy? Propozycja rekonstrukcji znaczenia <i>postu</i> (na przykładzie ulotek reklamowo-informacyjnych)	93
PIOTR KŁADOCZNY Konceptualizacja zmysłu smaku w twórczości Jerzego Pilcha	107
JUSTYNA KOBUS Nazwy <i>skwarki, skrzyczki, skrzoki</i> ze słoniny w języku mieszkańców wielkopolskich wsi	131
KRZYSZTOF KOŁATKA <i>Ańtop, ćrułki i wintbojtel</i> , czyli o krajeńskich germanizmach kulinarnych	145
KATARZYNA KONCZEWSKA Nazwy pożywienia w gwarach grodzieńskich świadectwem historycznej wielojęzyczności subregionu	167
ANNA KOSTECKA-SADOWA Nazwy potraw w mowie mieszkańców dawnych Kresów południo-wschodnich (na przykładzie kilku wsi z obwodu lwowskiego)	185
MONIKA KRESA Nie tylko <i>ratajuja</i> – jak o jedzeniu i gotowaniu mówią bohaterowie animacji <i>Ratuj</i> w polskiej wersji dubbingowej	201
RENATA KUCHARZYK Leksykalne zróżnicowanie nazw jednej potrawy w gwarach Pogorza wschodniego	217

ILONA KULAK	
Co o zwyczajach żywieniowych mieszkańców wsi podhalańskich mówią ludowe nazwy roślin?	233
KATARZYNA KULIGOWSKA	
Nazwy potraw we frazeologii polskiej	247
AGNIESZKA LATOS	
Neologizm kulinarny <i>kaszotto</i> . Studium przypadku	273
JAROSŁAW ŁACHNIK	
Analiza najnowszego słownictwa polskiego z pola tematycznego <i>JEDZENIE</i> – na materiale słownika Obserwatorium Językowego UW. Analiza formalna jednostek i analiza ilościowa pola	291
BŁAŻEJ OSOWSKI	
<i>Obklad</i> – czym się to je? Kilka słów o wielkopolskim regionalizmie	315
HALINA PELC	
Codzienne pożywienie mieszkańców dawnej lubelskiej wsi – obraz językowy	327
EMIL POPŁAWSKI	
Nie tylko o przeróżnych wyrobach piekarniczych. Leksem <i>kołacz</i> w polszczyźnie	341
RENATA PRZYBYLSKA	
Kategoria kształtu w dawnych przepisach kulinarnych	349
LIDIA PRZYMUSZAŁA, DOROTA ŚWITAŁA-TRYBEK	
Gwarowe nazwy wyrobów ze świniobicia (na materiale śląskim)	363
MACIEJ RAK	
Hasło <i>JEŚĆ</i> w ujęciu etnolingwistycznym (na podstawie kartoteki <i>Słownika mitologii polskiej</i> Jana Karłowicza)	377
JERZY REICHAN	
Wyraz <i>zalewajka</i> w gwarach polskich	397
JERZY SIEROCIUK	
Kilka słów o kulinariach w Dąbrówce Wielkopolskiej – czyli leksykograficzny przyczynek do charakterystyki „kuchni polskiej”	409
KATARZYNA SOBOLEWSKA	
Nazwy i skład codziennych posiłków w gwarach Warmii i Mazur	425
ANNA TYRPA	
Chleb w świetle polskiej frazematyki gwarowej	435
ELŻBIETA WIERZBICKA-PIOTROWSKA	
Przewodnik po polskich nazwach ciast, ciastek i ciasteczek	451
MAŁGORZATA WITASZEK-SAMBORSKA, MARTYNA SKRZYPCZAK	
<i>Tofucznicza</i> i <i>skrzydełka z bocznika</i> , czyli o nazwach potraw zweganizowanych we współczesnej polszczyźnie uwag kilka	469

II. VARIA

MARCIN JAKUBCZYK Odnaleziony prospekt wydawniczy <i>Dykcjonarza przysłów francuskich...</i> (1782)	491
ANNA KAPUŚCIŃSKA Zur Bildlichkeit der Schrift in der populären Kultur	509
KRZYSZTOF MAĆKOWIAK Rozwój zainteresowań historycznymi dokumentami zwerbalizowanej świadomości językowej Polaków	525
MARIOLA WOŁK <i>Chwila i moment</i> w ujęciu semantycznym	547
ANETA WYSOCKA Eponim w funkcji nazwy własnej: motywacja, kontekst, intencja (na przykładzie frazy <i>Jeszcze w zielone gramy</i>)	559
BOŻENA ŹILO Uwagi o etymologii i motywacji przedwojennych urzędowych nazw miejscowości gminy Turgiele na Wileńszczyźnie	571
WYTYCZNE DLA AUTORÓW	589

CONTENS

FROM THE EDITOR	13
HALINA KARASŃ	
Profesor Barbara Falińska (1931–2022)	17
I. VOCABULARY RELATED TO FOOD IN THE GENERAL LANGUAGE AND TERRITORIAL VARIETIES OF POLAND	
MONIKA BUŁAWA	
<i>Jarmuż, warmuz, farmuga</i> – On a few etymologically-related germanisms in dialectal culinary lexis	25
MAGDALENA GRUPA-DOLIŃSKA	
The names of the food and beverages in the dictionaries of the Chełmno-Dobrzyń dialect ..	43
IRENA JAROS	
<i>Prażoki</i> and <i>prazuchy, prazucha</i> and <i>porka</i> – the review of regional variations of the name of a potato dish	67
NATALIA JÓZWIAK	
Typical Silesian dinner as a linguistic and cultural concept in food blogs	77
MONIKA KACZOR	
What does fasting do to us and how do we talk about it? A proposal to reconstructing the meaning of fasting (based on the example of advertising and information leaflets) ..	93
PIOTR KŁADOCZNY	
Conceptualization of taste in the work of Jerzy Pilch	107
JUSTYNA KOBUS	
Names of <i>skwarki, skrzyczki, skrzoki</i> from bacon in the language of the inhabitants of Greater Poland's villages	131
KRZYSZTOF KOŁATKA	
<i>Ańtop, ćrulki</i> and <i>wintbojtel</i> , or about germanisms in Krajna's culinary dialects	145
KATARZYNA KONCZEWSKA	
Food names in dialects of the Grodno Region as evidence of the historical multilingualism of the subregion	167
ANNA KOSTECKA-SADOWA	
Food names in the speech of the inhabitants of the south-eastern borderlands (on the example of several villages in the Lviv Region)	185
MONIKA KRESA	
Not only <i>ratatuja</i> – how the characters in the film <i>Ratatouille</i> talk about food and cooking in the Polish dubbing version	201

RENATA KUCHARZYK Lexical diversity of the names of one dish in the dialects of the east part of the Pogórze Region	217
ILONA KULAK What do the folk names of the plants say about the eating habits of the inhabitants of Podhale villages?	233
KATARZYNA KULIGOWSKA Food names in polish phraseological units	247
AGNIESZKA LATOS Culinary neologism <i>kashotto</i> . Case study	273
JAROSŁAW ŁACHNIK Analysis of the newest Polish vocabulary in the thematic field of FOOD – on the material of the dictionary of Language Observatory of the University of Warsaw. Formal analysis of lexical units and quantitative field analysis	291
BŁAŻEJ OSOWSKI <i>Obkład</i> and what it's like? A few words about Wielkopolska (Greater Poland) regionalism	315
HALINA PELC The linguistic image of everyday foods and food habits in old villages of the Lublin Region ...	327
EMIL POPŁAWSKI Not only about various bakery products. Word <i>kołacz</i> in Polish language	341
RENATA PRZYBYLSKA The category of shape in old Polish recipes	349
LIDIA PRZYMUSZAŁA, DOROTA ŚWITAŁA-TRYBEK Dialectal names of meat products prepared after pig slaughter (based on Silesian language material)	363
MACIEJ RAK Entry <i>EAT</i> in the ethnolinguistic perspective (based on the files of the <i>Lexicon</i> of <i>Polish Mythology</i> [<i>Słownik mitologii polskiej</i>] by Jan Karłowicz)	377
JERZY REICHAN The word <i>zalewajka</i> in the polish dialects	397
JERZY SIEROCIUK A few words about cookery in Dąbrówka Wielkopolska – a lexicographic contribution to the characteristics of 'Polish cuisine'	409
KATARZYNA SOBOLEWSKA Names and composition of everyday meals in dialects of Warmia and Mazury	425
ANNA TYRPA Bread in the light of Polish dialectal phrasematics	435
ELŻBIETA WIERZBICKA-PIOTROWSKA A guide to the Polish names of cakes and cookies	451
MAŁGORZATA WITASZEK-SAMBORSKA, MARTYNA SKRZYPCZAK <i>Tofucznicza</i> and <i>skrzydełka z boczników</i> , or the names of vegan dishes in contemporary Polish, a few comments	469

II. VARIA

MARCIN JAKUBCZYK	
The discovered prospect of the <i>Dykcjonarz przysłów francuskich...</i> ['Dictionary of French Proverbs...'] (1782)	491
ANNA KAPUŚCIŃSKA	
On the pictoriality of fonts in the brand culture	509
KRZYSZTOF MAĆKOWIAK	
The development of interest in the historical achievements of the verbalised linguistic awareness of Poles	525
MARIOLA WOŁK	
<i>Chwila</i> and <i>moment</i> in the semantic perspective	547
ANETA WYSOCKA	
Winged words used in the proper name function: motivation, context, intention (on the example of the phrase: <i>Jeszcze w zielone gramy</i> 'we are still playing green')	559
BOŻENA ŽILO	
Notes on etymology and motivation of the pre-war official places names of Turgiele community in Vilnius region	571
GUIDELINES FOR AUTHORS	589